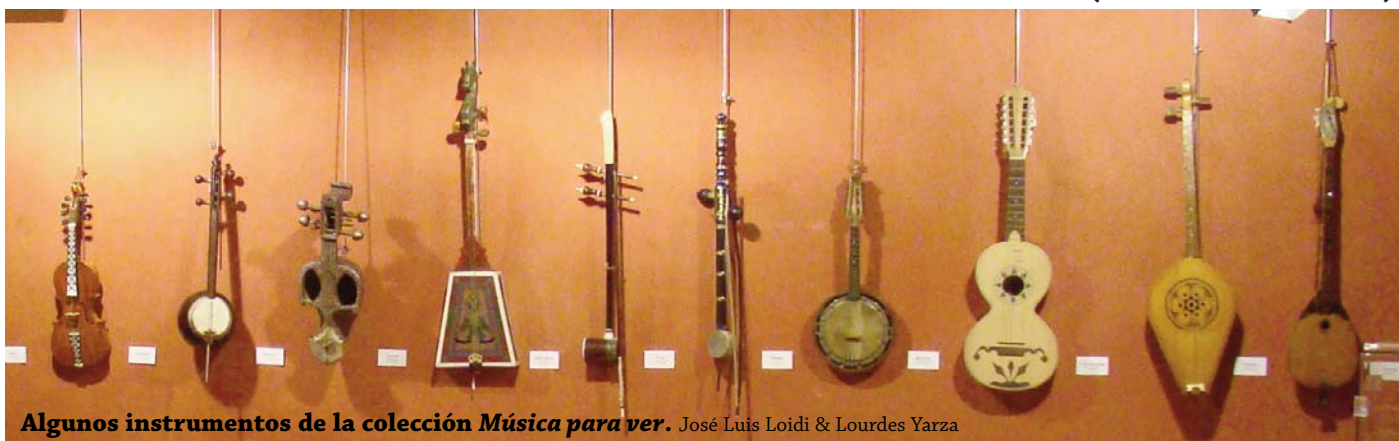


## “COLECCIONES DE MÚSICA POPULAR” EN LAS XI. JORNADAS

Como ya saben quienes nos siguen, este año se cumplen 10 años desde que Herri Musikaren Txokoa abriera sus puertas al público. Con este motivo estamos organizando diferentes actividades para celebrarlo, y pensamos que el tema a tratar en las Jornadas debía ser algo directamente relacionado con nuestro proyecto. **(12 A 18/11/2012)**



Algunos instrumentos de la colección *Música para ver*. José Luis Loidi & Lourdes Yarza

No cabe duda de que los materiales de audio, imagen, literatura e instrumentos de música popular recopilados durante años por J.M. Beltran han sido uno de los pilares y uno de los elementos necesarios para que pudiera fraguar el proyecto Soinuenea. Con ellos se han organizado la biblioteca, fonoteca, archivo de imágenes y colección de instrumentos musicales de nuestro centro.

Por eso mismo decidimos titular “Colecciones de Música Popular” a la edición de estas Jornadas coincidentes con nuestro décimo aniversario.

### Entre el 12 y 18 de noviembre

En estas Jornadas queremos conocer tanto los coleccionistas como su actividad. Por una parte queremos conocer su naturaleza, formación, sistemas de recopilación y organización, motivación, retos, objetivos,... pero también queremos conocer la historia, características y alma de las colecciones reunidas, cómo se conservan, cuidan, cuál es su valor, explotación, difusión y, finalmente, qué es lo que pueden aportar estas colecciones documentales al conocimiento y creación cultural a las sociedades del presente y del futuro.

En la organización de estas Jornadas, Soinuenea y Herri Musika Zaleak cuen-

tan con la colaboración de dos socios muy experimentados: la Colección de Instrumentos del Mundo “Ikusteko Musika-Música para ver” y Ortzadar Euskal Folklore Elkartea de Pamplona.

El programa elaborado para esta edición se celebrará en Oiartzun entre los días 12 y 18 de noviembre del 2012 para lo cual contará con la participación de expertos en el ámbito de las “Colecciones de Música Popular”.

### 12 de noviembre, lunes.

19:30 Salón de Plenos del Ayuntamiento de Oiartzun. Inauguración de la exposición *Música para ver-Arte para oír* de José Luis Loidi & Lourdes Yarza. Durante el acto los recopiladores de la colección ofrecerán una visita guiada. La exposición se podrá visitar hasta el 24 de noviembre.

### 15 de noviembre, jueves.

16:00 Visita guiada a la exposición *Música para ver-Arte para oír* dedicada a los centros de educación de Oiartzun.

### 16 de noviembre, viernes.

19:30 Salón de Plenos del Ayuntamiento de Oiartzun. Proyección del DVD “*HM Txokoa Oiartzunen*” realizado por Kepa Ugarte y Juan Mari Beltran en 2008. Este trabajo utiliza imágenes y sonido para hacer una presentación general de los antecedentes, historia y actividad actual de Soinuenea.

### 17 de noviembre, sábado.

10:30 Salón de Plenos del Ayuntamiento de Oiartzun: SEMINARIO

- 10:30 Presentación
- 11:00 *Historia de la colección Música Para Ver*. J.L. Loidi & Lourdes Yarza.
- 11:45 *Colecciones del Museo de Gijón*. Alfonso Fernández García.

• 12:45 *Sonidos e imágenes de nuestra música popular-Colecciones de Música Popular de Ortzadar Taldea*. Ortzadar Taldea.

- 14:30 Comida.
- 16:00 Visita al almacén de la colección *Música Para Ver* de José Luis Loidi & Lourdes Yarza (máx. 25 visitantes).

• 17:30 Mesa redonda.

• 19:00 PROYECCIÓN DE PELÍCULAS SOBRE LA MÚSICA POPULAR

*Los San Fermín de Lesaka*  
E.X. Dueñas/L.F. Gonzalez  
*La música popular de Asturias*  
Muséu del Pueblu d'Asturies  
*Sonidos e imágenes de nuestro folklore*  
Ortzadar taldea

### 18 de noviembre, domingo.

• 11:00 Oiartzun. Barrio Elizalde. Pasacalles con instrumentos populares vascos

• 12:30 Soportales del Ayuntamiento de Oiartzun. Concierto con instrumentos populares de Euskal Herria.

- 14:30 Comida
- 16:30 Soinuenea. Homenaje a los colaboradores de Herri Musikaren Txokoa-Soinuenea. Fiesta de Música Popular.

CONCIERTOS EN HM TXOKOA

# Concierto de otoño

6 de octubre de 2012 - 18:30

**PABLO CARPINTERO TRIO**

Rosa Sánchez, Gustavo Couto y Pablo Carpintero

**ENTRADA  
5 EUROS**



Rosa Sánchez, Gustavo Couto y Pablo Carpintero son tres músicos que participando en diferentes grupos de baile y música llevan muchos años dando a conocer la música popular gallega.

Rosa Sánchez se presenta como ama de casa, danzante, panderetera y tamborrera. Lleva 20 años acompañando a Pablo Carpintero además de participar en los grupos *Ultreia* y *A Requiñta de Xián*.

Por otra parte, Gustavo Couto es percusionista, maestro de danzas populares gallegas y dirige varios grupos de baile. También es miembro de los grupos *Ultreia* y *Carapus*.

Pablo Carpintero es doctor en ciencias, asesor de UNESCO en Patrimonio Cultural Inmaterial, etnomusicólogo, fabricante de instrumentos populares gallegos y gaitero. Es profesor de gaita y dirige varios grupos de música popular gallega.

Este trío tiene por objetivo dar a conocer la música popular gallega utilizando para ello los instrumentos populares de su tierra. Tras dedicar más de 20 años a la investigación de la

música popular de Galicia, catalogaron más de 150 instrumentos diferentes y publicaron el trabajo *“Os instrumentos Musicais na Tradición Galega”*. Entre esos instrumentos destacan siete gaitas de odre, que son el eje del concierto: la *gaita medieval*, la *gaita de ronquillo*, la *gaita a cuatro voces*, la *gaita de barquín*, la *gaita de caña y saúco*, y la *rosca*.

Durante el concierto se escucharán los instrumentos que más destacan en la música gallega. Junto a las gaitas aparecen las cajas, tambores y bombos que las acompañan. A la hora de tocar estos instrumentos tienen presente que hubo una época en la que cada región tenía su gaita, repertorio y forma de tocar. Es por eso que para ayudar a los objetivos de la actuación la pieza que tocan con cada gaita es

originaria de la comarca de la que procede el instrumento.

Además de la música para gaita, también ha existido la *Música Femenina*, en la que se han utilizado instrumentos como las *ferreñas*, *pandereta*, *pandeira*, *pandeiro* y *lata*, por citar algunos.

El programa del concierto también contará entre sus melodías algunas que se tocaban con instrumentos musicales originarios del entorno rural. Estos siguen presentes en la memoria de los mayores, pero son desconocidos en el público mayoritario. Entre esos instrumentos se encuentran el berimbau, la hoja de hiedra, la gaita de alcacén, las flautas rectas y traveseras de caña, la requiñta de Ulla, las caramelas (flautas construidas con cuernos de cabra) y el rabel.

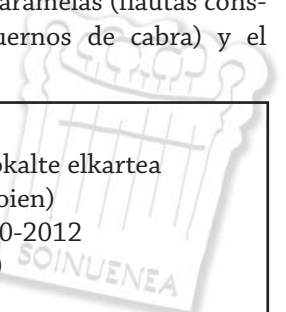
## CONCIERTO DIDÁCTICO PARA NIÑOS Y PADRES

PABLO CARPINTERO TRIO  
*INSTRUMENTOS POPULARES DE GALICIA*

Lugar: Auzokalte elkartea  
(Ergoien)

Fecha: 06-10-2012

Hora: 12:00



# AMAIA ZUBIRIA y EDORTA AMURUA



Con su larga y fructífera trayectoria, Amaia Zubiria es una de las referencias en el mundo de la canción vasca; el año 1977 ya formaba parte del grupo Haizea con el que publicó dos discos que se han convertido en clásicos: *Haizea* y *Hontz Gaua*.

Al deshacerse el grupo se dedicó a componer música para películas como *La Fuga de Segovia*, *La Muerte de Mikel*. En la década de los ochenta, formando pareja con el guitarrista Pascal Gaigne, editaron los discos *Egun Argi Hartan* y *Kolorez eta Ametsez*. Tras esta experiencia publicó junto con Txomin Artola tres exitosos discos interpretando canciones tradicionales vascas con el título

*Folk-Lore Sorta*. Posteriormente emprendió su andadura en solitario grabando discos como *Amonaren Mengantzeta*, *Mami Xuri*, *Haatik*, *Nabil* y *Amona Mantangorri*.

La música del repertorio de Amaia Zubiria está basada fundamentalmente en el cancionero tradicional y sus letras siempre reflejan su punto de vista personal, como mujer y como euskaldun, acerca de la realidad que vivimos. En sus conciertos queda patente su capacidad de acercamiento al público así como su particular y conmovedora voz.

Los últimos años, junto a su hijo Edorta, ha realizado conciertos de voz y guitarra, buscando siempre ese

ambiente de intimidad que siempre la caracteriza.

El repertorio que ofrecerá en nuestro concierto de otoño estará compuesto de canciones de su propia cosecha así como de las tomadas del cancionero popular.

Entre las composiciones de Amaia se escucharán *Paradisu bat*, *Hi bezala*, *Mami xuri*, *Ondoan zauzkat*, *Maria*, *Mieleru*, *Amonaren mengantzeta* y *Ezin zen eta ez ginen*.

Y de las tomadas del cancionero popular *Brodatzen*, *Amodioa*, *Loriak udan*, *Biyotzeko asto gaxua* y *Txiki txikitik*.

Concierto de otoño en SOINUENEA - Herri Musikaren Txokoa

## CENA TRAS EL CONCIERTO

La cena que acompaña al concierto para estar con los músicos, comer, cantar, tocar y bailar con ellos será en la Sociedad Auzokalte. Para apuntarse es conveniente llamar cuanto antes, ya que el número de plazas es limitado.

Precio (concierto incluido): 20 euros.



colaboradores de este concierto:



## DULZAINEROS EN SAN ESTEBANES

Los San Estebanes de Oiartzun se celebraron entre los días 2 y 6 de agosto. Fueron una ocasión perfecta para coger los instrumentos y animar el ambiente. Entre otros, se pudieron oír las dulzainas que cada vez son más comunes en las calles de Oiartzun. El 4 de agosto se celebró el Encuentro de Gigantes de Euskal Herria donde también había dulzaineros de diferentes comarcas acompañando a los gigantes, el día siguiente alegraron la plaza tocando en el grupo Hernaniko Soinua, pero su presencia fue especialmente destacada el 6 de agosto. Por la mañana acompañaron a quienes acudieron a la llamada de la coral Lartaun a cantar por las calles tocando en los momentos de descanso de los cantantes y, por la tarde, por la tarde se celebró el 6º Encuentro de Dulzaineros de Oarsoaldea y Donostialdea.



**Pasacalles de dulzaineros en las calles de Oiartzun. HMT  
CON EL BONO HASTA SOINUENEA**

Los cambios que se están dando en los últimos años, especialmente los últimos meses, nos están recordando la importancia de trabajar en equipo y colaborar con quienes tenemos más cerca. Un ejemplo claro es el bono que ha nacido de las reuniones realizadas entre diferentes museos de Oarsoaldea. Los museos que han participado en su diseño y creación han sido Arditurri, Luberri, Soinuenea, San Marko, Víctor Hugo, Mater y Ondartxo.

Este bono que cuesta nueve euros tiene por eslogan "Lurraren eta itsasoaren soinuan dantzan". Permite acceder a los siete museos citados y tiene validez hasta el uno de agosto del 2013, es decir, el propietario del bono, o quien él decida, tiene de plazo hasta el uno de agosto del año que viene para visitar los siete museos. Se puede comprar en las Oficinas de Turismo de Oiartzun y Pasai Donibane o, quien así lo prefiera, en cualquiera de los siete museos.

Fue en verano cuando se puso en circulación y desde entonces son ya varios los visitantes que lo han adquirido y disfrutado de sus ventajas.



## YA HA EMPEZADO EL NUEVO CURSO

Terminó el verano y los profesores y alumnos ya han vuelto a la Escuela de Música Popular de Oiartzun. Está lejos el concierto dado al final del pasado curso y más lejos todavía el que van a dar al final de este curso. Mientras tanto se sucederán las clases, algunas actividades, una y otra indicaciones dichas por el profesor al lado de la partitura, otras muchas marcas en diferentes colores sobre la partitura, todas serán necesarias para que el resultado obtenido con el instrumento en cuestión sea lo más digno posible. La dificultad de los fandangos, arin-arin, marchas y demás irá en aumento teniendo por objetivo que aquellas piezas que al principio eran difíciles se conviertan en fáciles y, sobre todo, para que el alumno llegue a ser libre. Libre de elegir lo que quiere tocar, libre de coger y tocar cualquier partitura, libre para oír una melodía e interpretarla.

No será un camino carente de dificultades. El que estudia se cansa, los tropezones serán frecuentes, y cada vez que ocurra tendrá que levantarse para seguir progresando.

Que la fuerza acompañe tanto al principio como al final del curso a todos los que elijan hacer este camino.



**Las clases se dan en el frontón Madalensoro, entre ellas las de txalaparta. HMT**

### DATOS DE LAS VISITAS

Últimos tres meses: número de visitantes: 562

Grupos organizados: 19

Número de visitantes hasta septiembre: 34449

### VISITAS EN LA WEB

Últimos tres meses: 11313

## SOINUENEA - HERRI MUSIKAREN TXOKOA

Tornola kalea, 6 - 20 180 OIARTZUN

Tel / Fax 0034 943 493 578

herrimusika@herrimusika.org

www.herrimusika.org



OIARTZUNGO  
UDALA